

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 12, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 5th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Wallakele mukalana, Kehelhena, Werahenkanda mukalana and Kehelhena mukalana, described as lots 2,148, T 87, 2,149, and 2,150 on preliminary plan No. 710, situate in the village of Hatnagala in the Panawal korale, in the Province of Sabaragamuwa, containing in extent about 152 acres 2 roods 24 perches, and bounded as follows: north by land described in title plan 164,655, claimed by K. D. John Perera and M. B. Ekneligoda Ratemahatmaya; north-east by the village boundary of Hinguralakanda; east by Kirihaldolaha-hena claimed by S. L. Harries; south by title plan 157,698, Pambagama estate, and (lot 710/V 87) Kehelhena, claimed by S. L. Harries; west by Dunukaraya-ela, Minuanwilahenyaya (lot 710/R 87), claimed by B. D. Punohi Banda and others, and Maloda—appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Bertram Hill, Assistant Government Agent of the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 5th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

BERTRAM HILL, Assistant Government Agent.

සබරගමු දිසාවේ පනාවල් කෝරළේ හත්තාගල ග්‍රාම නම තිබෙන නොමිල-710 ප්‍රදානකඩදසියේ 2,148, T87, 2,149 සහ 2,150ට මාන තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් වල්ලාකැලේ මුකලාන, කෙහෙල්ගේන, වැරගේත්තන්දේ මුකලාන, කෙහෙල්ගේනේ මුකලාන නිසන් නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 152, රූ. 2, ප. 24 පමණ මහන ඇති: උතුරට කේ. ඩී. ජෝන්පෙරේරා සහ ඇම්. ඩී. එන්කැලියොඩ රේමෙහත්මයාන් අයිතිකම් කිසිත නොමිල 164,655 ගේ පිබුර කඩදසියේ පෙන්නන ඉඩමද; උතුරු නැගෙනහිරට හිගුරුකන්ද ග්‍රාම ගමේ මායිමද; නැගෙනහිරට ඇස්. ඇල්. හැරීස් අයිතිකම් කිසිත කිරිඟල්දෙල ගේනද; දකුණට නොමිල 157, 698 පිබුර කඩදසියේ පෙන්නන පමුගම වන් කද, ඇස්. ඇල්. හැරීස් අයිතිකම් කිසිත කෙහෙල්ගේන කිසිත නොමිල 710 ප්‍රදාන කඩදසියේ පෙන්නන නොමිල U87 ක්ෂිකර්විතද; බස්නාහිරට දුනුකාරයා ඇල්ලද, ඩී. ඩී. පුන්තිබන්ඩා සහ තවත් අයන් අයිතිකම් කිසිත මුහුවන්විල ගේතයා කිසිත නොමිල 710 ප්‍රදාන කඩදසියේ පෙන්නන නොමිල R87 ක්ෂිකර්විත සහ මලදෙලද: ග්‍රාම මෙහි මායිම් ඇතුළත පිළිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසිත කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක්වූ අයෝජන මස 5 වෙනි දින පටන් හත්මාසයක් ඇතුළතදී කැගල්ලේ කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එක ඉඩමට කෝ එක කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම්, සබරගමු දිසාවේ කැගල්ල ප්‍රාග්‍යේ ආණ්ඩුවේ උපද්විජ්ජනකතාවූ බර්ට්‍රැම් හිල් යන මම වම් 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණකොටගෙන වම් 1898 ක්වූ නොමිලවත් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් භාලය ගෙවෙන දිනවූ) 5 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක්ග කියා මගේ අත්සන ඇති ලිඛිතලිපියක් මා විසින් ප්‍රකාශකරණව මෙහින් දැනගත යුතුයි.

බර්ට්‍රැම් හිල්, ආණ්ඩුවේ උපද්විජ්ජනකතා.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்டு-மாத ஆவணியாசத்த 5 ன் தேதியிலிருந்து மூன்றுமாசத்த ன்ளே, வழக்கமாய் 710 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற 2,148 ம் T 87, 2,149, 2,150 ம் இலக்க நிலத்து ன்டு வள்ளாகளமூக்களான, கெஅல்மூக்களான, வேறயின்தேமூக்களான, கெஅல்ஏனமூக்களான என்னும் பெய ரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் சப்பரகம மாகாணத்திலே பரவல்கோற்றான பற்றிலே அத னுகள கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 152 ஏக்கர் 2 றூட் 24 பர்சஸ் அடங்கியதும் பின்சொல் லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும்: வடக்கு-கே. டி. சோன்பிறராவும் ஆம். பி. எக்ரெலிகொட றட்டேமாத்மயா உரித்துப்பேசும் 164, 655 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற காணி; வடகிழக்கு-யின்ன்குறுதுகந்தே கிராம த்து எல்கை; கிழக்கு-அஸ். அல். ஏறில் உரித்துப்பேசும் கிரிஅல்தொலஏன; தெற்கு-157,698 ம் இலக்க பிரதம படத்தில் காண்கிற பம்பகமஏனையும் (துண்டு 710/V 87), ஆம். அஸ். அல். ஏறில் உரித்துப்பேசும் கெஅல்ஏன; மே ற்கு-பி. டி. புன்சிவண்டாவும் யின்னம்சிலரும் உரித்துப்பேசும் தனுகாறயால மாள்வாளஅல் (துண்டு 710/R 87) ம் மலஅல் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தற்களுக்கு ன் டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் கேகாளை கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி: சப்பரகம மாகாணத்தைச்சேர்ந்த கேகாளை கச்சேரி உதவி அரசாட்சி ஏசெண்டு பற்றியும் இல் ஆகிய காண் 1897 ம் ஆகஸ்டு-மாத முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்கு க் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்டு-மாத கார்த்திகைமாசத்த 5 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத் தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

No. 234 பற்றியும் இல், உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.